

## The Ketchup Song (Aserejé) - 1/2

### La folie Las Ketchup débarque en France !...

La folie *Las Ketchup* s'empare enfin de la France... Enfin ? Et oui, ça fait un moment que ça dure déjà dans les pays latinos ! Il aura fallu que les 3 soeurs fassent une version "anglaise" (parce que c'est de l'espagnol) de leur chanson pour qu'elle débarque chez nous (ceci dit je préfère la version espagnole) ! Titre original de la chanson : *Aserejé*. Ces trois filles, Pilar, Lola et Lucia sont actuellement en tête du hit parade en Espagne ! Ce titre a été écrit par Manuel Ruiz, alias Queco. Elle raconte simplement l'histoire d'un jeune gitan nommé Diego au style rasta, passionné de danse et de mode et qui adore le rap et le hip-hop.

Cette chanson est disponible sur l'album **Hijas Del Tomate** que vous trouverez au meilleur prix sur [Amazon.fr](https://www.amazon.fr) en cliquant [ici](#).

Lola, Lucy et Pilar Muñoz, du groupe pop Las Ketchup, sont les filles de "Tomate", un guitariste reconnu de Cordoba spécialiste du flamenco. C'est en hommage à leur père qu'elles ont choisi le nom de Las Ketchup (dixit AOL).

C'est tout ce que j'ai compris de leur site, n'ayant jamais fait d'espagnol de ma vie ça ne métonnerais pas qu'il y ai quelques erreurs là dedans :) (au moment où j'écris cet article toutes les langues autre que l'espagnol sont HS). Donc si vous comprenez plus de trucs que moi, n'hésitez pas à me les envoyer (en cliquant sur mon nom en bas de l'article par exemple). Merci :)

Personnellement, c'est une italienne qui m'a fait découvrir ce titre tout à fait par hasard, bien avant le succès qu'on lui connaît ici aujourd'hui... Là bas, tout le monde s'éclatait dessus... Jamais j'aurais cru que cette chanson d'un groupe avec un nom aussi "idiot" arriverait à percer en France (*Remarque : [tubededentifrice.com](http://tubededentifrice.com) fait aussi un carton, ça doit donc être commun à tous les noms "idiots" :*) auprès d'un public qui ne doit pas beaucoup aimer les chansons latinos car on en entend pas vraiment beaucoup en italien ou en espagnol, malgré l'existence d'excellents groupes comme **La Oreja De Van Gogh** ("*La Reina Del Pop*" entre autres que je vous invite à découvrir vous savez où :) ou encore **Sonia Y Selena** ("*Que Viva La Noche*", bande originale du film [L'Auberge Espagnole](#)) ou bien **Paulina Rubio** ("*Y Yo Sigo Aqui*" qui commence à débarquer en France je crois... Mais bon, ça fait plus d'un an que je l'écoute quand même !)...

### Les paroles de la version originale en espagnol :

*Mira lo que se avecina a la vuelta de la esquina  
viene Diego rumbeando.  
Con la luna en las pupilas y en su traje agua marina  
van restos de contrabando.*

*Y donde más no cabe un alma  
Alli se mete a darse caña  
Poseído por el ritmo ragadanga.  
Y el Dj que lo conoce*

## The Ketchup Song (Aserejé) - 2/2

*Toca el himno de las doce  
Para Diego la canción más deseada,  
Y la baila y la goza y la canta.*

*{Refrain: x3}  
Aserejé ja dejé,  
Dejebe tu dejebe desé biunoua  
Majabi ande bugui ande güididibi.*

*No es cosa de brujería que lo encuentre to'los días  
Por donde voy caminando.  
Diego tiene chulería y ese punto de alegría  
Rastafari afrogitano.*

*Y donde más no cabe un alma  
Alli se mete a darse caña  
Poseido por el ritmo ragadanga.  
Y el Dj que lo conoce  
Toca el himno de las doce  
Para Diego la canción más deseada,  
Y la baila y la goza y la canta.*

*{au Refrain, x3}*

*A na-na-na na-na-na na-na-na-na-na  
A na-na-na na-na-na na-nao.  
A na-na-na na-na-na na-na-na-na-na  
A na-na-naia ia ia eo.  
A na-na-na na-na-na na-na-na-na-na  
A na-na-na na-na-na na-nao.  
A na-na-na na-na-na na-na-na-na-na  
A na-na-naia ia ia eo.*

*{au Refrain, x9}*

**Sites officiels :** <http://www.lasketchupweb.com>  
<http://www.theketchupsong.com>

**Sites de fans :** <http://www.lasketchup.be.tf> (en français !)  
<http://www.lasketchup.com>

**Extrait de la chanson :** <http://www.mediamarkt.ch/francais/topten/singlecharts/detail.php3?chart=1>

**Clip vidéo :** [Clique ici !](#)